

# Biztonsági adatlap



az 1907/2006/EK rendelet szerint

## BUZ® POINT

Felülvizsgálat dátuma: 05.02.2018

G502

Oldal 1 -tól/-től 9

### 1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

#### 1.1. Termékazonosító

BUZ® POINT

#### 1.2. Az anyag vagy keverék lényeges azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai

##### Az anyag/keverék felhasználása

Mosó- és tisztítószeres (ideértve az oldószer alapú termékeket)

Folyamatkategóriák [PROC]: 11

#### 1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Társaság: BUZIL-WERK Wagner GmbH & Co. KG

Cím: Fraunhofer Str. 17

Város: D-87700 Memmingen

Telefon: +49 (0) 8331 930-6

Telefax: +49 (0) 8331 930-880

e-mail: info@buzil.de

Internet: www.buzil.com

#### 1.4. Sürgősségi telefonszám: +49 (0) 8331 / 930-730

### 2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

#### 2.1. Az anyag vagy keverék besorolása

##### 1272/2008 sz. (EK) Rendelet

Veszélyességi kategóriák:

Aeroszolok: Aeroszol 1

Bőrmarás/bőrirritáció: Bőrirrit. 2

Légzőszervi/bőr szenzibilizáció: Bőrszenz. 1

A vízi környezetre veszélyes: Vízi, krónikus 1

Figyelmeztető mondatok:

Rendkívül tűzveszélyes aeroszol.

Az edényben túlnyomás uralkodik: hő hatására megrepedhet.

Bőrirritáló hatású.

Allergiás bőrreakciót válthat ki.

Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

#### 2.2. Címkézési elemek

##### 1272/2008 sz. (EK) Rendelet

**Veszélyes összetevők, melyeket fel kell tüntetni a címkén**

Limonének

**Figyelmeztetések:** Veszély

**Piktogram:**



##### Figyelmeztető mondatok

H222 Rendkívül tűzveszélyes aeroszol.

H229 Az edényben túlnyomás uralkodik: hő hatására megrepedhet.

H315 Bőrirritáló hatású.

H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki.

H410 Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

##### Óvintézkedésre vonatkozó mondatok

P210 Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás.

# Biztonsági adatlap



az 1907/2006/EK rendelet szerint

## BUZ® POINT

Felülvizsgálat dátuma: 05.02.2018

G502

Oldal 2 -tól/-től 9

P251	Ne lyukassza ki vagy égesse el, még használat után sem.
P280	Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.
P302+P352	HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő szappanos vízzel.
P410	Napfénytől védendő.
P412	Nem érheti 50 °C/122 °F hőmérsékletet meghaladó hő.

### 2.3. Egyéb veszélyek

Az anyagok a keverékben nem teljesítik a REACH, XIII. melléklete szerinti PBT/vPvB kritériumokat.  
Por/köd vagy aeroszol belégzése izgatja a légutakat.

## 3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

### 3.2. Keverékek

#### Veszélyes anyag

CAS-szám	Alkotóelemek	Tömeg		
	EK-szám	Indexszám	REACH-szám	
	Osztályozás a 1272/2008/EK rendelet [CLP] szerint			
5989-27-5	(R)-p-Menta-1,8-dién; d-Limonén			60 - < 65 %
	227-813-5	601-029-00-7	01-2119529223-47	
	Flam. Liq. 3, Skin Irrit. 2, Skin Sens. 1, Asp. Tox. 1, Aquatic Acute 1 (M-Factor = 1), Aquatic Chronic 1 (M-Factor = 1); H226 H315 H317 H304 H400 H410			
78-70-6	LINALOOL			< 1 %
	201-134-4		01-2119474016-42	
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H315 H319			

A H- és EUH-mondatok szövege: lásd a(z) 16 fejezetet.

**A tartalomra vonatkozó címkézés az 648/2004/EK rendelet szerint**  
illatanyagok (Limonene, Linalool).

## 4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

### 4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

#### Belégzés esetén

Gondoskodni kell friss levegőről.

#### Bőrrel való érintkezés esetén

Ha az anyag a bőrre kerül, víz és szappan val/vel bőven azonnal le kell mosni.  
A szennyezett ruhadarabot le kell vetni és újbóli használat előtt ki kell mosni.

#### Szembe kerülés esetén

Azonnal óvatosan és alaposan szemzuhannyal vagy vízzel leöblíteni.

#### Lenyelés esetén

Rögtön a száját kiöblíteni és sok vizet itatni.  
TILOS hánytatni.

### 4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

Nem állnak rendelkezésre információk.

### 4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Tüneti kezelés.

## 5. SZAKASZ: Tűzoltási intézkedések

### 5.1. Oltóanyag

#### A megfelelő oltóanyag

Permetező vízszugár

# Biztonsági adatlap



az 1907/2006/EK rendelet szerint

## BUZ® POINT

Felülvizsgálat dátuma: 05.02.2018

G502

Oldal 3 -tól/-től 9

alkoholálló hab  
Szén-dioxid (CO<sub>2</sub>)  
Poroltó

### Az alkalmatlan oltóanyag

Teljes vízszugár

### 5.2. Az anyaghoz vagy a keverékhez társuló különleges veszélyek

Veszélyes égéstermékek:

Szén-dioxid  
szén-monoxid

### 5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

Vészhűtésről környezeti tűz keletkezése esetére gondoskodni kell.

### További információ

A kontaminált oltóvizet elkülönítve gyűjtse. Ne engedje a csatornába vagy a környezeti vizekbe.

## 6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű környezetbe jutás esetén

### 6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Használjon egyéni védőfelszerelést.

A bőrrel, szemmel továbbá a ruházattal való érintkezést kerülni kell.

### 6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Csatornába vagy élővízbe engedni nem szabad.

Ne engedje a talajba/földbe kerülni.

### 6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Folyadékötő anyaggal (homok, kovaföld, savkötő univerzálkötő) felitatni.

A felvett anyagot a Hulladékfeldolgozás fejezetnek megfelelően kell kezelni.

### 6.4. Hivatkozás más szakaszokra

Egyéni védelem: lásd szakasz 8

Ártalmatlanítás: lásd szakasz 13

## 7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

### 7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

#### Biztonságos kezelési útmutatás

A keletkező gázt/füstöt/gőzt/permetet nem szabad belélegezni.

Csak jól szellőztetett helyen használható.

A bőrrel, szemmel továbbá a ruházattal való érintkezést kerülni kell.

más vegyszerek val/-vel nem keverhető.

Használjon egyéni védőfelszerelést.

A használat közben enni, inni és dohányozni nem szabad.

#### Utalások a tűz- és robbanásvédelemhez

Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás.

### 7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

#### A tároló helyiségek vagy tartályok különleges formatervezése

Az edényzet légmentesen lezárva tartandó.

#### Utalások az együttes tároláshoz

Különleges óvintézkedések nem szükségesek.

### 7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

A keverékhez nem állnak rendelkezésre adatok.

## 8. SZAKASZ: Az expozíció elleni védekezés/egyéni védelem

### 8.1. Ellenőrzési paraméterek

# Biztonsági adatlap



az 1907/2006/EK rendelet szerint

## BUZ® POINT

Felülvizsgálat dátuma: 05.02.2018

G502

Oldal 4 -tól/-től 9

### Munkahelyi levegőben megengedett ÁK és CK (25/2000 (IX.30) EüM-SzCsM)

CAS-szám	Megnevezés	mg/m <sup>3</sup>	rost/cm <sup>3</sup>	Kategória
106-97-8	n-BUTÁN	2350		AK-érték
		9400		CK-érték

### 8.2. Az expozíció elleni védekezés

#### Egészségügyi intézkedések

- A szennyezett ruhadarabot le kell vetni.
- Szünetek előtt és munkavégzés után, kezet mosni.
- A használat közben enni, inni és dohányozni nem szabad.

#### Szem-/arcvédelem

Szemvédő/arcvédő használata kötelező. (EN 166)

#### Kézvédelem

- Vegyianyagokkal való tevékenység során csak CE megjelöléssel valamint négy számjegyű ellenőrzési számmal rendelkező vegyszer-védőkesztyűt szabad viselni.
- Alkalmas anyag: NBR (Nitrilkaucsuk)
- Áthatolási idő (maximális viselési időtartam) > 480 min.
- Kérésre lista kapható a megfelelő gyártmányokról a viselési időtartamra vonatkozó részletes adatokkal együtt.

#### Bőrvédelem

Viseljen megfelelő munkaruházatot.

#### Légutak védelme

- Csak jól szellőztetett helyen használható.
- Nem megfelelő szellőzés esetén légzésvédelem kötelező. (EN 14387, A1)

## 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

### 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

Fizikai állapot:	Aeroszol
Szín:	
Szag:	jellemző
pH-érték:	nem alkalmazható

#### Állapotváltozások

Olvadáspont:	nincs meghatározva
Kezdeti forráspont és forrásponttartomány:	< 0 °C
Gyulladáspont:	< 0 °C

#### Tűzvesélyesség

szilárd:	nem alkalmazható
gáznemű:	nem alkalmazható
Robbanási határok - alsó:	nincs meghatározva
Robbanási határok - felső:	nincs meghatározva

#### Öngyulladás hőmérséklet

szilárd:	nem alkalmazható
gáznemű:	nem alkalmazható
Bomlási hőmérséklet:	nincs meghatározva

#### Oxidálási tulajdonságok

Nem tűztápláló.	
Gőznyomás:	nincs meghatározva

# Biztonsági adatlap



az 1907/2006/EK rendelet szerint

## BUZ® POINT

Felülvizsgálat dátuma: 05.02.2018

G502

Oldal 5 -tól/-től 9

Sűrűség (20 °C-on): 0,78 g/cm<sup>3</sup>

Vízben való oldhatóság: gyakorlatilag oldhatatlan

**Oldhatóság egyéb oldószerekben**  
nincs meghatározva

Megoszlási hányados: nincs meghatározva

Dinamikus viszkozitás:  
(25 °C-on) nincs meghatározva

Gőzsűrűség: nincs meghatározva

Párolgási sebesség: nincs meghatározva

### 9.2. Egyéb információk

Szilárdanyagtartalom: nincs meghatározva

## 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

### 10.1. Reakciókészség

Rendeltetésszerű kezelésnél és raktározásnál veszélyes reakciók nem lépnek föl.

### 10.2. Kémiai stabilitás

A termék normális környezethőmérsékleti raktározásnál stabil.

### 10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Rendeltetésszerű kezelésnél és raktározásnál veszélyes reakciók nem lépnek föl.

### 10.4. Kerülendő körülmények

A termék normális környezethőmérsékleti raktározásnál stabil.

### 10.5. Nem összeférhető anyagok

Nem állnak rendelkezésre információk.

### 10.6. Veszélyes bomlástermékek

Veszélyes bomlástermékek nem ismertek.

## 11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

### 11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

#### Akut toxicitás

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

CAS-szám	Alkotóelemek					
	Expozíciós út	Dózis	Faj	Forrás	Módszer	
5989-27-5	(R)-p-Menta-1,8-dién; d-Limonén					
	orális	LD50 mg/kg	4400	Patkány	GESTIS	
	dermális	LD50 mg/kg	> 5000	Nyúl	GESTIS	

#### Izgató és maró hatás

Bőrirritáló hatású.

Súlyos szemkárosodás/szemirritáció: A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

#### Szenzibilizáló hatások

Allergiás bőrreakciót válthat ki. ((R)-p-Menta-1,8-dién; d-Limonén)

#### Rákkeltő, mutagén és szaporodásra káros hatások

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

# Biztonsági adatlap



az 1907/2006/EK rendelet szerint

## BUZ® POINT

Felülvizsgálat dátuma: 05.02.2018

G502

Oldal 6 -tól/-től 9

### Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

### Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

### Aspirációs veszély

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

## 12. SZAKASZ: Ökológiai adatok

### 12.1. Toxicitás

CAS-szám	Alkotóelemek					
	A vízi környezetre mérgező	Dózis	[h]   [d]	Faj	Forrás	Módszer
5989-27-5	(R)-p-Menta-1,8-dién; d-Limonén					
	Akut hal toxicitás	LC50	18 mg/l	96 h		GESTIS
	Akut toxicitás crustacea	EC50	17 mg/l	48 h		GESTIS

### 12.2. Perzisztencia és lebonthatóság

CAS-szám	Alkotóelemek				
	Módszer	Érték	d	Forrás	
	Értékeléséről				
5989-27-5	(R)-p-Menta-1,8-dién; d-Limonén				
	OECD 301	<60%	28		
	Biológiailag nem könnyen lebontható (az OECD kritériumai értelmében)				

### 12.3. Bioakkumulációs képesség

Bioakkumulációs potenciálra utaló jel nincs.

### Megoszlási hányados n-oktanol/víz

CAS-szám	Alkotóelemek	Log Pow
5989-27-5	(R)-p-Menta-1,8-dién; d-Limonén	4,23

### 12.4. A talajban való mobilitás

A termék ellenőrzése nem történt meg.

### 12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

Az anyagok a keverékben nem teljesítik a REACH, XIII. melléklete szerinti PBT/vPvB kritériumokat.

### 12.6. Egyéb káros hatások

Nem állnak rendelkezésre információk.

## 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

### 13.1. Hulladékkezelési módszerek

#### Hulladékelhelyezési megfontolások

Ártalmatlanítás a hatósági előírások szerint.

Engedéllyel rendelkező szemetgyűjtő vállalatnak kell átadni.

#### Hulladék elhelyezési szám maradókból/felhasználatlan termékekből származó hulladék

160504 A HULLADÉKJEGYZÉKBEN KÖZELEBBRŐL MEG NEM HATÁROZOTT HULLADÉK; nyomásálló tartályokban tárolt gázok és használatból kivont vegyszerek; nyomásálló tartályokban tárolt, veszélyes anyagokat tartalmazó gázok (ideértve a halonokat is); veszélyes hulladék

#### Hulladék elhelyezési szám szennyezett csomagolás

160504 A HULLADÉKJEGYZÉKBEN KÖZELEBBRŐL MEG NEM HATÁROZOTT HULLADÉK; nyomásálló tartályokban tárolt gázok és használatból kivont vegyszerek; nyomásálló tartályokban tárolt, veszélyes anyagokat tartalmazó gázok (ideértve a halonokat is); veszélyes hulladék

# Biztonsági adatlap



az 1907/2006/EK rendelet szerint

## BUZ® POINT

Felülvizsgálat dátuma: 05.02.2018

G502

Oldal 7 -tól/-től 9

### Szennyezett csomagolás ártalmatlanítása és ajánlott tisztítószer

Engedéllyel rendelkező szemétyűjtő vállalatnak kell átadni.

## 14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

### Szárazföldi szállítás (ADR/RID)

14.1. UN-szám:	UN 1950
14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés:	AEROSOLS
14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok):	2
14.4. Csomagolási csoport:	-
Címkék:	2.1
Osztályba sorolási szabály:	5F
Különleges intézkedések:	190 327 344 625
Korlátozott mennyiség (LQ):	1 L
Mentesített mennyiség:	E0
Szállítási kategória:	2
Alagútkorlátozási kód:	D

### Belvízi szállítás (ADN)

14.1. UN-szám:	UN 1950
14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés:	AEROSOLS
14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok):	2
14.4. Csomagolási csoport:	-
Címkék:	2.1
Osztályba sorolási szabály:	5F
Különleges intézkedések:	190 327 344 625
Korlátozott mennyiség (LQ):	1 L
Mentesített mennyiség:	E0

### Tengeri szállítás (IMDG)

14.1. UN-szám:	UN 1950
14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés:	AEROSOLS
14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok):	2.1
14.4. Csomagolási csoport:	-
Címkék:	2.1
Marine pollutant:	yes
Különleges intézkedések:	63, 190, 277, 327, 344, 959
Korlátozott mennyiség (LQ):	1000 mL
Mentesített mennyiség:	E0
EmS:	F-D, S-U

### Légi szállítás (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. UN-szám:	UN 1950
14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés:	AEROSOLS
14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok):	2.1

# Biztonsági adatlap



az 1907/2006/EK rendelet szerint

## BUZ® POINT

Felülvizsgálat dátuma: 05.02.2018

G502

Oldal 8 -tól/-től 9

<b>14.4. Csomagolási csoport:</b>	-
Címkék:	2.1
Különleges intézkedések:	A145 A167 A802
Korlátozott mennyiség (LQ) (utasszállító repülőgép):	30 kg G
Passenger LQ:	Y203
Mentesített mennyiség:	E0
IATA-Csomagolási utasítás (utasszállító repülőgép):	203
IATA-Maximális mennyiség (utasszállító repülőgép):	75 kg
IATA-Csomagolási utasítás (teher szállító repülőgép):	203
IATA-Maximális mennyiség (teher szállító repülőgép):	150 kg

### 14.5. Környezeti veszélyek

KÖRNYEZETVESZÉLYEZTETŐ: igen

### 14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

Nem állnak rendelkezésre információk.

### 14.7. A MARPOL-egyezmény II. melléklete és az IBC szabályzat szerinti ömlesztett szállítás

nem alkalmazható

## 15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

### 15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

#### A vonatkozó fontosabb jogszabályok

Alkalmazási korlátozások (REACH, XVII. melléklet):

Bejegyzés 28: Bután

2010/75/EU (illékony szerves vegyületek): 100 %

#### További utalások

648/2004 .számú EK detergensről szóló rendelet

Aeroszolokról szóló irányelv (75/324/EGK)

#### Nemzeti előírások

Vízszennyezési osztály (D): 2 - vízszennyező

### 15.2. Kémiai biztonsági értékelés

Az ebben a keverékben szereplő anyagokhoz nem készültek anyagbiztonsági véleményezések.

## 16. SZAKASZ: Egyéb információk

### Módosítások

3.SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

### Rövidítések és betűszavak

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route  
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%



# Biztonsági adatlap



az 1907/2006/EK rendelet szerint

## BUZ® POINT

Felülvizsgálat dátuma: 05.02.2018

G502

Oldal 9 -tól/-től 9

Eljárási kategóriák az ECHA információk követelményekről és kémiai biztonsági értékelésről szóló útmutatója szerint, R.12 fejezet.

PROC 1: zárt eljárásban való felhasználás.

PROC 4: Vegyipari termékek, ahol felmerül az expozíció lehetősége

PROC 8 (továbbítás): koncentrátumok hígítása, csőtisztítók alkalmazása, textilmosószerkei kézi adagolása.

PROC 10 (Hengerrel vagy ecsettel való felvitel): feldolgozási eljárás nagy felületű szórás nélkül.

PROC 11 (Nem ipari permetszórás): nagy felületű szórással járó feldolgozási eljárás (pl. magas nyomású eljárás, habágyú).

PROC 13: Árucikkek bemártással, öntéssel való kezelése

PROC 19 (Kézi keverés közeli érintkezéssel): kéztisztítás és -fertőtlenítés.

### A H- és EUH-mondatok szövege (Szám és teljes szöveg)

H222	Rendkívül tűzveszélyes aeroszol.
H226	Tűzveszélyes folyadék és gőz.
H229	Az edényben túlnyomás uralkodik: hő hatására megrepedhet.
H304	Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.
H315	Bőrirritáló hatású.
H317	Allergiás bőrreakciót válthat ki.
H319	Súlyos szemirritációt okoz.
H400	Nagyon mérgező a vízi élővilágra.
H410	Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

### További információk

A jelen Biztonsági adatlapban szereplő adatok a nyomtatás időpontjában birtokunkban lévő ismereteinknek felelnek meg. Az információk támpontként szolgálnak a jelen biztonsági adatlapon feltüntetett termék raktározását, feldolgozását, szállítását és ártalmatlanítását illetően. Az adatok más termékekre nem vonatkoznak. Amennyiben a termék más anyagokkal keveredik vagy feldolgozásra kerül, úgy a biztonsági tájékoztató adatai nem vonatkoznak automatikusan az újonnan gyártott anyagra.

*(A veszélyes összetevők adatait a szállító utolsó érvényes biztonsági adatlapjából vettük át.)*